

# Gurutzeko Juan Deuna Idazle

Santu-mailan erpiñeraíño iritxiak ditugun gizaki doatsuak ere, gu bezela, ezur ta aragi izanak dira ziurrik asko. Baita Gurutzeko Joan deuna ere. Kondairak dioskunez, gorputz tipi genun, baiña zatiak oro egoki ta eñean zeuzkana; bere soñari nainbat ildura, zigorraldi ta astindu arrazo zizkion arren, etzun esateko geixorik izan bizitz-gunak zein.

Arima bikain bat ere ba-zun gorputz oroen bizi-kemen, eta suen artean olako kidetasun zoragarria. Joan Gurutzekoa, beraz, credidor dugu barne-bizitzarako, txit garrantzitsu nai andik nai erzendik, edozein etxetegiratuta. Gogo-almen eta zentzunak indar ekuutsuz ormituak zeuzkan nimbait, eta, norbaiten aiurri ta izakera unek dazten ekero, setaz ere bikaiñenetarikoa dugula esan bear. Xamur, baiña ez bildurti: gozo, baiña sendotasunean tingo; biozti ta noizka mojaikia, olermenaren argi-abdieta latze ere.

Ezaguerari dagokio ederra, ta soñariak begiz ta belarriz jaso oi dugu geienbat, nist, haitira eder-zentzunik berezienak. Joan Gurutzekoak, berriz, zein ikusmena zain eñean, mena, biak zeuskak zorrotxozelak: idatziek utzi zirkigun libururta parra-parra irolada daurkizkigun iduri bizi ta eragileak, ihusmen ernea adierazten digute noski. Iñazmen zolia ere bai olerki-ahapaldintza, neken-bukatze oskidetsuak eta itz-erakaskuntza xotasun berdingeak. Eta lumea artetik eta biltzean etzun besterik ezin harina oso baiño; beraz, barrenketa dugu Joan Gurutzekoaren jakinkizuna; orobat bero elizetik ta olerzia ere.

Naiz-ta gorputzez osasuntsu, etzan luzean, bizi izan, berrogeta bederatzi urteburu il bait-zitzagun. Idazle bezela ere ez dugu epe luzean jarduna, etzun bada olako presa aundiak izan bere nste ta biozkadak agitara emateko; bizi-bearrak nola eskatu alau nstu zirkun biotza, beti lasai ta gizonki. Berez genun asmotsu ta antzelari, baitik-bat olerki-burrutian; eta bide ortatik jokatu bear zuela nste genezake, berezko jit, oldar ta jorrari amor egiñik; baiña etzan ortara makurtu. Jainko-maitasuna ta lagun-urkoarekin garra izan zitun zio ta zuzpergarri bere idazti jainkozkoak osatzeko. Etzun beste asmorik erabilli.

Goiz illun batean, barruko aitu-egiazk rala bitarteko, Toledo-ko karmeldar komensuan morroillo ipini zuten, ondo zaintua, 1578 garrena zan, eta ogei ta amasei unztuan praille gazteak. Teres Amarekin unta, karmeldar Lagundia berriztua nai zuten; baiña au etzulen danak hegi ontxi ikutan.

Soñez asko eraman bearrian ere, zior garatua zegon, bai adinenez bai biotzondoz. Eta, ain zuzen ere, orduantxe asizan, gela itsu batean illunetan zegolarik, bete barren oñazetua nsten; lendik ere olako nolkua ta eskutitz eta bestelako urritzoren batzuk idaztiak zitun arren, espetxe zutbol artan agertu zitzagun idazle, olerkari; eta, antzelari. Antxe asizun bere Barne-Lantza, maite-kanta esti samurra, olerki liriku eñikorra; antxe idazti zitun ogei ta amargarien ahapaldirainokoak, gero Baeza eta Granada n osotu zitun arren bestea.

Gertago idaztiak dira Karmel-mendia Igoera, Gau illuna ta Maite-sugar bizia. Miskita-gaiez, Jainko ta urimaren arteko ireman ixillak azaltzen ditun jakinkizun izkutuz lillurazitako lau liburuok, oso ederki eratu ta tainturik utzi zirkigun, batez ere Barne-hanta ta Maite-sugar bizia.

Ixillezko jakite oñtan maillaz igerik doraima, epeka bezela; bidean ba-ditu zer-garbito ta erabateko zoztorrak; mendi gaizketa size ligunetan murgil, atseden artzera ordoku miharen miñez, gau zurbillean, norsezan, gorriak ikusi bear ditu gaixosak. Al ere, ekaitz zirimoltsu osean eguzkiak dirdir egiai nti du; berdin gertatuko zaio arimari entzunaren gau illuna deritza, ta gogorrena garrenari. Eta auxe da, egi-egiaz, gure Sanzain ospetsu egin duen mistika irakaskuntza.

Len, igoeran, bidexka izkutua zein gorramu zijoalarik, guda gorriak ikusi genun arina, bero baitan ditun izatezko joera ta gamatura gaiztoen aurka; kanpotiko burruka in geienik, edo beintzat azal samarrekoak, arne-mamiraiño osorik elten etzana nument. Oraingoa, herri, barrukoagoa duzu: goa bere izatearen zokorik barruko ta ixinean bildu ta antxe daurkigu gudu Lizian, lo obeki, Jainkoaren esku mende, ikuzlean oakueta zapia bezela, alegia. Oñtan, Joan deunak, suak ozka dagion turra dakarkigu gogora. Oni lenbiziak kea rako bidean zoztor ta Jainkoarekiko kille-

gari zaiorrotik. Au eskuratzeko bideak? Izen, buru ukapen osozkoaren bitartez, erantzunak beuren ingurumariko zer guziegutxen lege-esipe arautuan sartu; ta, ondoren, lentasun deun-deunaren galtzarrean igeri, siñamen, itxarokizun eta maitasunezko jarbas goso atertu gabean aritu.

Iru zatitan banatuta daukagu idazti esa. 1) Leneugoak arimea gertatzen du Karmel-zeedirako len-mailak igotzeko, au da, hizkietzior ezkutu zein igotzen asteko. Nola? hizkietzio gainetikoa bizitzarako eragozpen eta stopo zaizkion atsegia ta apeta guztia gela, billoistu ta neurriera ekarririk. Izotze erantzut, aldapsatu ta luzea nimbait, baiña eñezko, aldatu ta luzea nimbait, baiña eñezko ibilli bearra. Zenbat eta oñago, ots, grñaaen zamaz utsago, lenago gera gaillurrean. 2) Bigarren zatiak oso zedu here alburua: adimena ta sumagariak aldetik nabaitzen diran ondorensak. Bigarrenean, osteria, barne-barneraiño dos; gogo utsaren zokoraiño barrendu ta arimea, zentzum-eragin ta ekin nansi ta kaxkar zabe, lassai ta eder igeri dagian azpi-zokorik ixillena arakatzen du, eta gizonki arakatza ere, gure mistiku gartzia.

\* \* \*

dario, ezerik baitago; pixaka galduz dos, ta azkenik gori-gori itzultzen; osoro garbituz gero, ez du kerik ere ematen. Onlaxe, gau illuneko arrago hizi oñtan, gertatu oñditu Jainkoak berarekin bat-egin eta elkartu nai ditun arimak. Arimeak ez dagi deusik, Jainkoak garbitzen du, Bere begiraldi gozoaren zizta indartsuz. Gau aizarotsu oñtan Jainkoak dama, arimeak artu.

Gizakiak giza-erara egin oñdu, baita artu ere: Jainkoarekin biltzko, baiña, nolabaiteko Jainkotankera artu bear, eta au eñina dugu aurretik garbitu ta aratzu ezik. Era-berritze au latz bezin neketsu izan, antza, gau itsuan barne-min, atsekabe, oñhaze ta eiagoraz egiten dana.

Lenengo zatiak zentzun-garbiketea azaltzen digu bereziki, kanpotiko sumagari aldetik nabaitzen diran ondorensak. Bigarrenean, osteria, barne-barneraiño dos; gogo utsaren zokoraiño barrendu ta arimea, zentzum-eragin ta ekin nansi ta kaxkar zabe, lassai ta eder igeri dagian azpi-zokorik ixillena arakatzen du, eta gizonki arakatza ere, gure mistiku gartzia.

Alan eta guzti ere, orrako gan beltz oñi ez da betikoa: gau ondoren eguna dator, ekaitz osean eztialdia. Izadiko lege. Berdin arimen burruian ere: oñhaze ta neke-loorrak bukatzean, zorapenezko argiak dierit; eta aurretik igazi diran usigabeen izpirik ere ea dugu ikuskatzen, ondorengo zauskada gozoen eztia miazkaturik. Lengo lerra utsal dirudigu orain.

Gaztelar Santuaren Igoera ta Gaua nai-gaberko poemak dira; eraso ta eutsi, burruka gordinean. Baiña miñaren miñezko ekite latz oñi ez du berezko elburu, Jainkoarekin alkatzeko bide baizik. Etxitun, egia esan, osorik amaituta utzi Gau illuna deritzan liburu ontako bi zatiak. Zortzi shapaldi ditu poema onek, eta etzitun azaldu bi baizik; zortziren azalkizuna egin bañu, etzun arima ziurrik asko gau beltzeko sitzulo ortatik argitara gabe utziko. Orrela dio, bederen, azken-ahapaldian:

*Lotu nintzan, aitzua,  
Maiteagan nengon burua makur;  
etzan ezer, ni lasai,  
nere kezkak utzirik,  
tlien artean arras aantzirik.*

Ez, Gurutzeko Joan deunak —Karmeldar Lagundia len-erara biurtu zuen gizaki notarrak— ez du ezer ere erdikoa ta uram beza uzten. Ordu zu Barne-kanta, maitzen gutzen danik eta olerki lirikurik ederronak. Or argi oro, pozo eta atsegiora: argibeltz eta oide ikaragarrirak; *Argotia*, txitxeketsua izan da gora-hidea, baina orain arima aratza mendi-gaillur dirdaitean, Jainkozko argitan bleibilei.

Maite-kanta ontan arimak eta Kristok, alkar-izketa fillurakorrez, beuren barren-minko oinukatzen ditute, xamur ta gizartea. Ez onek, ez du keskarik; ezaren artean edo axolik baldin ba'dute, maiteminduak izan oihitzenak dira, maitasunak daskarrikoen min ta zantzi gozoak, gogo-nuina xamurra-sunez urtua nisten ditmeneiariak. Lenengoa ahapaldietan, gorde ta agiri, kukuka dabil, jolas-zurrean; gero, bertso-kantu garaitzenak, alkarraren arteko eder ta sasaiak abesten ditute; eta, atzerean, alkarrari itzeman te gozo ta ekontza ostena, arima ta Kristo-ren arteko ekontza, hi maitaleen erikogutari, uisi ta ualeko hategite zortagarria. Arima Emazteak ez du nai emen. Kristo he-re Senarrak nai duna edo nai ez duna bai-zik; onzoko, bata-bestearrenak dira zikar-emeate ixil zoramenezkoan.

Onela amaitzen da zerutar kantu ori, letozu, argi ta sentimentu batea. Hainbat, perozer nte? Zer gertatzen ote alkarhatasun oihan? Nolako bizimodu daramate bi maititza-leak? Arimak ez du beste atzereik, begiratu gozo etengabean Maitea ikusi ta maitizates baino. Ixil utzeko eguzta barnekoian bi zorakortu. Kristok, ikutsu bigunibar, gero ta geingo pista ta zskortzen du bero Emazte arima. Eta maitse-bizitzetan ohi ere ezin utzi iñolek karmeldar Olerkariak —berak hizkasia noski— adierazi gabe, *Otxarko* bester poema bat idatal zuen; *Maite-sugar bizi*; labur ta jori. Arek hei azalteen ditula ederki arimaren barro-urpen, zauskada ta zurrara esangaitzak! Illeti antza, iratzekia dirudi arima Jainko-malteko su goritan; elago-ra ta asperenka dager, maitse-labeen murgit. Batean iru dan Jainkoak erretzen du bere altzo uler-ezinan. Eta, ala ere, oraindikan hurrezko soin-barruan esiturik bere formak usi ta zero-dirdira zelabait dastaturik, ez du bizi nai geiago; erintza opa du, te alau deskaio Jaunari. Onako zerbait kantatu zuen

beñola gure olerkari gartu batek, despojau osatzean:

Hilik baixen ezin bizi, hau da bida korra. Eta orain bizi behar, hortzaz, o solera Ezin-hilak ene baitan ala baidu horrela. O beriotze maitza, zerk han horla hera  
(Milla musikal olerki eder, 17)

\* \* \*

Onetxek dira Gurutzeko Joan deunak Iau liburuak. Bigarrena, au da, *Gau-Jasun* bukatu gabe zenkan Jainkoak berera erasunean. Beste irratak *egin-eginak* dira, minko-gaiez kuin-kuin. *Igoeran eta Gau-Jasun* zortzi ahapaldiko olerkia beraz arrazdu, baina ahapaldi bi bakarrik, bestekiz malez ikutu gahe utzi zizkigun. *Barne-kanta* Maite-mgar bizi, bai hertso bai aspasia ederki egia eta biribildurik dausku, ura barne-zaleen goxogarri.

Aipatuetaik iru saietsa utzirik, oria zugorkion bereziki ta lahar Barne-kanta, zinmati.

Olerki lirikar ederra noski, munduko kuntzetan danik hikaienetakoa askoz intziz. Egileak etzio eresi oni olako dia puru apartekorik ezarri, geroguzkoak biltzen *Maite-lelo*, *Barne-kanta* (*Cantico Epirreal*) dalako izen ori. An Toledo-ko plazurian atxilo zegolarik, gau illunesa zin, herak maite zonak utzita bezela, Jainko-maitasun gozox mozkor, deadar-oiu gora daga.

Nora jun zara, Maite,  
ni emen lagarik min-garrusiko?  
Orein antzera zoiz  
iges ni zauriturik;  
emen nazu deitez, ta Zu gordeka.

Edu ontakoa dugulen-terrotik askezunoko gustian, txinpartaka ergina, arima Kristo-ren arteko jardun batea. Eta ia gertu edozein arima: Joan deuna orrela maiturik zegon Toledo-ko batiegia, maiturik zegon Jainkoaren burutzen du kondaira ontan ha-dira uneño hatzuk bestek baino garaia gozak, eta auetan ere baino bestek baino ondo berezi ta baino baino, olako tarte luze-labur mungatuzak. Olerkariak, jakin, ez digu egunkiun bere harne-bizitzaren edestia erosi; lizar gordinenak, bai, adierazi diskigu alegi gortorez, Jainkoarenengana trixteko man bear ditugun urrats eredugarrienak begi zurreen ipiniak. Une batetik besterako gienik ez da aitatu, olerkariak ez dio tarrantzirik ematen. Noizpeinaka, ezarriar, igarri gabe, goitaino igna daurkigu. Jainko-zama uztatu ta neurtzeko poema de Noiz eta nola igna? Ezin ba asmatu. Ahalgaitzua ta exti-jariozko zu baino.

Ba-diskigu nola asten dan zugatza, ipa dia giro-aldatzea. Osa, atzerean, host epe edo arotan *Barne-duta*. Maitasunean ere berdinak jas - la hosta osaoren guna, ahapaldiak ahapaldi.

1) *Maitearen billa* (1-12).—Zerbait gertatzen danean, toki berezi baten gertatzen omen. Ortik gogotan darabilgun unai-kanta onek ere ba-du bere gertaleku emana. Nun oide? Lenbiziko irudiak ez du ezer oso mugatik. Arima maitez minduari Maitea gordetik artutako doxi ta ontasunak, egin diztan adierazpen arrigarriak, ezaguera ta maitasunekoak: ikustaldi, mesede, zibiste, maita-ikuto ta abar. Oien hizet, arimak garantza dagi, mendi exkutuko mai-ladi gora, an goiko erpiñean ospatuko dan tonantzpa pozgarri betikora iritxi arte. Lanpintauek esuak esnagi sendo ditu arimeak.

Riotzera maite diranak alkar ikusten dute, dhabit eta sarrien. Kristok ikusaldi atsegintzirikin alaitzen eta su-piztutzen du arimeak. Ba-daki onek nor dun ta zer dagan; eta ezaguera areagotuz diosu maitasuna baino ta irazkiagoa izan oih da, espia ta nai-pibek bezela. Augaitik, poema erditunetik, diskor norgelagoka bat asten da bien artean, tut gozo ta jaikia: alkar-izketa zuzpergarrria noski, olerki antzertuaren azal-gairik ardura-mena.

Aitza ere, ahapaldi hakoitza ez duzu maitu-maila edo arimeak bere gora-hidea da-gan urrats bat geiago. Ez da ainbesteka osatzen. Joan Gurutzekoak ez zuen olako bide berdin joate antzerik asmatu; aren olermen-indarrak eta irudikizunak, maiz, arimea maite-mailletan baino urruia ditzak.

Dana dala, poema osoa begiz jorik, hostera bezela zenbatu genitzake, batusunaten murrizate audi harik. Barreneko bide ori ez dugu aldiore berdin doana, etengabe ta jaitsika. Gogoak bere Maitearekin burutzen du kondaira ontan ha-dira uneño hatzuk bestek baino garaia gozak, eta auetan ere baino bestek baino aim ondo berezi ta baino baino, olako tarte luze-labur mungatuzak. Olerkariak, jakin, ez digu egunkiun bere harne-bizitzaren edestia erosi; lizar gordinenak, bai, adierazi diskigu alegi gortorez, Jainkoarenengana trixteko man bear ditugun urrats eredugarrienak begi zurreen ipiniak. Une batetik besterako gienik ez da aitatu, olerkariak ez dio tarrantzirik ematen. Noizpeinaka, ezarriar, igarri gabe, goitaino igna daurkigu. Jainko-zama uztatu ta neurtzeko poema de Noiz eta nola igna? Ezin ba asmatu. Ahalgaitzua ta exti-jariozko zu baino.

Amabi ahapaldi, Maitearen billako kar-izketa gorian, zalantza ta expai mergat-gai-ardatz.

2) *Senar-emazteen alkartzea* (13-19).—Gegoz asiatu ezkero, arin edo heraldu arketua dugu billaketa leikor ondoren. Ur-

gardenia txirrioka ematen zun iturri aurrean galdezka zegolarik, begiak jaso ta Maitearenakin topoz egin. Ezin du eraman Aren argi-zistaren gogorra, ez bait-dago oraindik bear bezin aratz, bear bezin duin Arekin al-kartzeko, eta pitin batean beintzat, alboratzeko eskatzen dio xamurki begi oien dirira.

Baiña Maitearen abotsa dantzu, orein zaurituak itz dagio lurtar ez dan mintzo zoragarrian. «Itzul zaitez-diotsa», uso eder; ona orein zauritua muiño gainean zurr egoizearen giro ozkirrian atsegintsua.

Arima-emaztearen zoriona! Barne-osineraño sartu zaio goxotusunaren eztia; lurako gauza ta zer guztia ere lurrin usai. Iza te begi-hetegarri egin zuizkio, ta aieri oinika ari da, baso, zelai, aize, egazti ta izaro, zurrubilloan gogoraziz. Pozkazioko abestirik ederrenea goresten du Maitearen irudi zangarra, izuditik artutako ikur hizi antzagarien bitarte. Baita gero, ederrik asko, marraztu ere biak alkarratutenean asiriko bizi berria.

Maixu gisa ari da emen gure Sentua, idazkera ere zerhait aldautze; aurreko aldi-paldietan etzun ba erabilli urri baizik izenlagun ta abar, emen ordea orrako itzal li-luragariro jazten ditu laguntzaille tinkoz: «bakar ointsu», «erreka seiñularia», «aize biguna», «gauaro ixila», «bakartegi uzena», «apari eztizko»...

Arima ere osotasun-mailan gorago igoa dabil.

3) *Gogo-ekontza* (20-27).—Ona maite-cresi onen unerik arduratsuenen. Maite biak, alkarrak idoro ondoren eztitan daude, eskuak emanik; emazteak ez du ezertariko zasparatik gura. Mahastia Jore baitago, bende urrutti azeriak, ez bedi iñor mendian agertu, Ipar gaizto ere hego geldirik, judeat neskaktxak ere ez bezate an ur billean otsik ateria. Maiteak lili tartean ats artu dezan. Senarrak, bere aldetik, «egaztia», «abnauntz», «mendi», «taizes», «argorio» ta abarri oles ta arao dagie ozenki, arren, ormarrik ez ukotze-ko eskatuz, Kutunak lasai lo egin dezan. Emaztea baita gogo zum baratzean sartu, ta bertan datza maite dunaren besarte biguiñearen burna makurturik. Biotz gori bi—Kristo ta arima— alkarrri itsatsirik.

Orain ere ba-dakigu unsai-kanta ontako antzezlariak non dauden; sopa zuten baratz atsegigarrianz. Emaztea «barneko ardan-gelan» sartua da. Mahasti edo ortuetan ez

al durute olakorik ikusi? An edango du matal goxoa, ardo luzez ondua ere bai, Maitearen extaietako apari xuxpergarrion. Edes du, bai, ederki antza; eta ondoren, aberraldean zaitu naiean, ibarra zein irtén dala-

Nai aina izan zun Emazteak ardolegi itzilean; bularra ere antxe eman zion, ha, lejakite arrigarria. Berak, ostera, zan gorria eskeinii zion, betikoz Bere Emazte izatela itza emanik. Argi ta garbi aitoritzen da ogeta zazpigarren ahapaldian:

*An nindun ugatzatu,  
an irakats zidan eztizko jokintza;  
nik, ostera, naizena  
oso nion eskeinii,  
betikoz emanik emazteko itza.*

Olerkariak, oi bezela, panpin ta giat mar-gozen dizkigu hi Maitaleen maite-lillurasko ar-estate auek, itz-joko pitxi ta aberaslik galuexka.

4) *Maite-bizitzo* (28-35).—Eta oneakero, batabestearenak dira-ta, maitasuna dute jar-dun ta arazo bakarra; gogo leiales alkarrak gartsuki maite izan, ez dute beste zereginik, batasunezko maila gorenengora iritxi dira- netik. Eta jardun ortan surretiko salantz, esturaldi, maite-mintze ta enparau xectaz-nak dakarzkite gogora.

Emazteari, batez ere, eder ta atsegia zaio heiñola Maitea erakartzeko erabilli zitus bi-de ta maltzurkeriak gomutaraztea; ille bakarra zekarkin lepoan, dardar aizkak jo-tzean, ta Maitea an gelditu omen zan aiz, bere begi batek zauritua. Alderantz, Ark hegiratu zion ta doai-ederrez jantzi run oso-rik. Azalez ere len beltzeran zenu; orain ez, orain so dezaiokoe lotsakizunik gabe, be-gie jo zun ezkero ederrik ipini haitzun exin-bestean.

Alkarri egin zioten ematea osozkoa izan zan noski; arimea, beintzat, kemen ta adore guztiarekin Maitearen mendeko doan; ez du surrerantzean abere-zaintzerik, eta lengo lagunak, zelai la belardi zein, ikusi ez ba-digite, maiteketan ibillirik galdua dala oso izan bezate. Maitearekin batean «lore ta pi-txi guriz sortak ere egingo ditu, ots, ono-menezko egite zoragarri bere burnia gure ki-geiago apaintzen saiatuko da.

Senar-Kristo, berriz, poziken dagoi zo-zuria kutsara itzuli haitzalo alar eza no-koan dularik. Bakarrean bizi dira, baki-rean atseden artu ta alkarr maite izanik.

Atsegineko baratzaren bestekaldean, oian itsuan aurrera joanik, zerua haita aurkitzen. Eta Kristok an emango dio beste egunez era-kutsi ta eman ziona:

*Aizearen ats mea,  
txindor eztiauren maite-leloa,  
ibar ta ango giroa,  
izar dan gau narean  
min bage erretzen dun sugar-lanboa.*

Auxa dugu, urrats Iuzeka, Gurutzeko Joan denaren mistika-era jator berezia, berberak oarrez ta biziak ikasia ta guri eredugarri utzi ziguna. Izan ere, barrendegian ba-dugu olako leku ixil txanbelina; ortxe bildu oihala maiz hi maitale —gogo ta Kristo—, eta giza-mingainak esan ezin aihako gertakariak izan oihala dituzte, lurreko loiez arimea garbitu ta maite-suan goritz doanean.

*Aita Onaindia*



## GURASOAK

Gaur mundua txarto ba'dabil, ez mun-duari errua hota. Mundua Jaungoikoak egiña dozu, ta Arek egiña dancet, ona ta ederra.

Geu gara txarrak, eta mundua txario dabilera esan oihala dogu. Ondu gaitezan, eta mundua berez-berez ondo ibilliko. Umeak hiztegi be ondo aiz bear dozuez. Gero orreik izango dira munduko giltz, munduaren artezkari.